

ÉCRIRE DES HAÏKUS



*Brouillard du matin
sur quel arbre s'est posé
l'oiseau qui m'a réveillé*

German

Dessin à la plume et haïku
Réalisés par un adolescent nouvellement arrivé en France
Elève du collège Léonard Lenoir
2006

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Créé au Japon au XVI^e siècle, le haïku est à l'origine un petit poème à forme fixe de dix sept syllabes réparties en trois vers. Il comporte toujours une référence à la nature, à la saison, aux choses simples, voire banales de la vie quotidienne. L'absence de métaphore est caractéristique. Généralement, les deux premiers vers présentent un lieu, un fait, tandis que le dernier comporte une chute, un élément inattendu qui étonne. De cet effet de surprise naît le caractère insolite, humoristique du poème.

Notre choix s'est porté sur ce type d'écrit poétique facile à comprendre car il ne renvoie pas à une signification située au-delà du sens littéral : le haïku doit se lire à la lettre. Cependant, il n'exclut pas une certaine complexité liée à l'évocation des sensations, des sentiments propres à l'écriture poétique.

Comme le précédent, ce module propose un projet d'écriture à finaliser par l'édition d'un recueil de poèmes illustrés. En ce sens il comporte aussi une fabrication, l'objet recueil. Avec des adolescents (collège et lycée) il peut être le premier module d'écriture de l'année. A l'école élémentaire, il peut venir en second et s'appuyer sur les compétences scolaires et linguistiques d'un plus grand nombre d'élèves.

L'originalité de ce module par rapport à tous les autres tient à ce qu'il s'appuie sur une séquence inventée par Michel Orsoni éditée dans la revue pédagogique bimensuelle *L'École des lettres des collèges* n°9 de mai 2005. Cette séquence est adaptée au public d'élèves non francophones, remaniée par différents aménagements.

Les aménagements concernent le florilège et les questions y afférant.

Description du module

Les haïkus sont divisés en deux séries de huit chacune selon une graduation allant du plus concret au plus abstrait (p. 3).

Chaque haïku est présenté séparément, centré sur une feuille au format A4 et agrandi (Arial taille 26). Le nom de l'auteur se détache en caractères gras.

C'est une manière de rendre visibles la forme du poème et le code du genre (p.4).

Les questions sont ordonnées de la plus simple à la plus complexe :

Les questions ordonnées	
1	Le moment de la journée est-il annoncé ?
2	La saison de l'année est-elle évoquée ?
3	Le poète est-il acteur ou spectateur ?
4	Quels sont parmi les cinq sens (vue, ouïe, toucher, odorat, goût), les sens sollicités ?
5	Quel est le sujet du poème, de quoi parle-t-il ?
6	Quel est le registre du poème : Gai ? Enthousiaste ? Emu ? Triste ? Tragique ? Serein ? Humoristique ?

Ces questions sont reprises une par une en abscisse dans un tableau présentant en ordonnée la série étudiée (p. 6-7).

Un dernier tableau propose en synthèse et dans un ordre différent les six questions en regard de chaque série (p. 8-9).

Enfin, ce module, expérimenté dans trois classes d'accueil de collèges girondins, offre la restitution fidèle, séance par séance, des séquences mises en oeuvre par les enseignantes.

ÉCRIRE DES HAÏKUS

LE FLORILÈGE	
SÉRIE 1	SÉRIE 2
Fraîcheur pendant la sieste les pieds au mur Bashô	Sur ce chemin personne ne marche crépuscule d'automne Bashô
J'ai coupé la pivoine quel chagrin mortel ce soir Buson	Collée sur un champignon une feuille d'on ne sait quel arbre Bashô
Sur la pointe d'une herbe devant l'infini du ciel une fourmi Hôsai	Je lève la tête l'arbre que j'abats comme il est calme Issekiro
La rivière d'été passée à gué quel bonheur savates à la main Buson	Nuit sans fin je pense à ce qui viendra dans dix mille ans Shiki
Réveillé en pleine nuit je mêle ma toux au cri des insectes Naito Jôsô	Au milieu du champ libre de toute chose chante l'alouette Bashô
Frelon d'hiver cherche un endroit pour décéder Murakami Kijô	Dans mon bol de fer en guise d'aumône la grêle Santôka
Le saule s'effeuille nous écoutons la cloche le maître et moi Bashô	Sur ma manche elle reprend son souffle la luciole en fuite Issa
Dans la feuille de patate douce elle enveloppe sa vie la goutte d'eau Kikaku	Joie de laisser du filet s'échapper les lucioles Buson

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Fraîcheur
pendant la sieste
les pieds au mur

Bashô

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Exemple de tableau d'aide à la compréhension pour la série 1

Tableau 1 Série 1	Le moment de la journée est-il annoncé ? Répondre par une phrase ou un mot
Fraîcheur pendant la sieste les pieds au mur Bashô	Le moment de la journée est suggéré par l'expression «pendant la sieste» qui évoque le début de l'après midi.
J'ai coupé la pivoine quel chagrin mortel ce soir Buson	
Sur la pointe d'une herbe devant l'infini du ciel une fourmi Hôsai	
La rivière d'été passée à gué quel bonheur savates à la main Buson	
Réveillé en pleine nuit je mêle ma toux au cri des insectes Naito Jôsô	
Frelon d'hiver cherche un endroit pour décéder Murakami Kijô	
Le saule s'effeuille nous écoutons la cloche le maître et moi Bashô	
Dans la feuille de patate douce elle enveloppe sa vie la goutte d'eau Kikaku	

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Exemple de tableau d'aide à la compréhension pour la série 2

Tableau 6 Série 2	Quel est le registre du poème ? Gai ? Enthousiaste ? Emu ? Triste ? Tragique ? Serein ? Humoristique ? Répondre par une phrase ou un mot
Sur ce chemin personne ne marche crépuscule d'automne Bashô	La tristesse imprègne ce poème : l'absence, la mort, sont suggérées par la solitude du poète, la fin du jour et l'arrivée de l'automne.
Collée sur un champignon une feuille d'on ne sait quel arbre Bashô	
Je lève la tête l'arbre que j'abats comme il est calme Issekiro	
Nuit sans fin je pense à ce qui viendra dans dix mille ans Shiki	
Au milieu du champ libre de toute chose chante l'alouette Bashô	
Dans mon bol de fer en guise d'aumône la grêle Santôka	
Sur ma manche elle reprend son souffle la luciole en fuite Issa	
Joie de laisser du filet s'échapper les lucioles Buson	

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Tableau synthèse de la série 1

HAÏKUS	Le poète est – il acteur ou spectateur ?	Quels sont les sens sollicités ?	De quoi parle le poème?	La saison de l'année est- elle évoquée ?	Le moment de la journée est – il annoncé ?	Quel est le registre du poème ?
Fraîcheur pendant la sieste les pieds au mur Bashô						
J'ai coupé la pivoine quel chagrin mortel ce soir Buson						
Sur la pointe d'une herbe devant l'infini du ciel une fourmi Hôsai						
La rivière d'été passée à gué quel bonheur savates à la main Buson						
Réveillé en pleine nuit je mêle ma toux au cri des insectes Jôsô						
Frelon d'hiver cherche un endroit pour décéder Kijô						
Le saule s'effeuille nous écoutons la cloche le maître et moi Bashô						
Dans la feuille de patate douce elle enveloppe sa vie la goutte d'eau Kikaku						

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Tableau synthèse de la série 2

HAÏKUS	Le poète est – il acteur ou spectateur ?	Quels sont les sens sollicités ?	De quoi parle le poème ?	La saison de l'année est-elle évoquée ?	Le moment de la journée est – il annoncé ?	Quel est le registre du poème ?
Sur ce chemin personne ne marche crépuscule d'automne Bashô						
Collée sur un champignon une feuille d'on ne sait quel arbre Bashô						
Je lève la tête l'arbre que j'abats comme il est calme Issekiro						
Nuit sans fin je pense à ce qui viendra dan dix mille ans Shiki						
Au milieu du champ libre de toute chose chante l'alouette Bashô						
Dans mon bol de fer en guise d'aumône la grêle Santôka						
Sur ma manche elle reprend son souffle la luciole en fuite Issa						
Joie de laisser du filet s'échapper les lucioles Buson						

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Trois séquences en Classes d'Accueil

1. Cécile COLLET - collège Édouard Vaillant Bordeaux 33

Dispositif CLA

- 18 à 20 élèves ÉNAF par an, âgés de 11 à 16 ans, toutes nationalités, tous niveaux scolaires.
- Organisation : français 12 h hebdomadaires + autres disciplines + intégration partielle dès l'arrivée en division ordinaire, puis intégration croissante au fur et à mesure des progrès, ce qui permet l'accueil de nouveaux élèves dans le dispositif tout au long de l'année = hétérogénéité des compétences en français.

Objectifs de la séquence

- Découverte d'une forme poétique courte, le haïku.
- S'exprimer, lire et comprendre des haïkus.
- Produire de l'écrit, écrire des haïkus.
- Réaliser un recueil de haïkus
- Introduire des notions : génériques, implicite/explicite.
- Introduire des pratiques discursives : explication/justification
- Développer des connaissances lexicales par la diction et la mémorisation

Déroulement

- Séquence de 12 séances de 1h à 1h30.
- Période : de novembre jusqu'aux vacances de Noël.

Séance 1 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire
- Affichage d'un haïku, «La rivière d'été» (texte grossi) au tableau (document formation).
- Consigne : s'exprimer sur la forme visuelle de l'objet (illisible à cette distance) et formuler des hypothèses sur le genre du texte ainsi présenté pour arriver à l'hypothèse du poème (terme introduit).
- Un élève appelé au tableau lit le poème : interventions des pairs pour demander explications et relectures.
- L'enseignante écrit le poème au tableau tout en le lisant, les élèves recopient (rituel de classe déjà installé, moment d'appropriation, possibilité recours dictionnaire).
- Échanges langagiers centrés sur la compréhension autour des questions (rituel de classe installé : cf. Film *La Boîte* sur l'espace numérique CASNAV) : Qui ? Quand ? Où ? Quoi ? Les questions et les réponses sont écrites au tableau par l'enseignante.
- Consigne pour la séance 2 : apprendre le poème.

Séance 2 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Récitation par un ou deux élèves avec mime (approche de la notion de registre).
- Affichage de 8 haïkus au tableau (Série 1).
- Observation des points communs.
- Définition générique et du haïku en particulier (introduction du terme).
- Rédaction d'une première définition collective au tableau du genre (le poème), du haïku, de ce qu'est un vers.
- Copier ces définitions sur le cahier.

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Séance 3 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Distribution des deux premiers tableaux d'aide à la compréhension (Série 1) :
1. Moment de la journée, 2. La saison.
- Relecture, à voix haute, à tour de rôle, des haïkus figurant sur les tableaux.
- Rédaction collective des réponses à la question du premier tableau, recopiées ensuite.
- Séparation en 2 ateliers hétérogènes en fonction de la capacité à comprendre pour le deuxième tableau.
- Atelier 1 : lire, relever les mots du texte, déduire, approche des notions d'implicite et d'explicite pour les plus avancés qui répondent à la question posée.
- Atelier 2 : lire, relever des mots, avec l'aide de l'enseignante parfois, pour répondre à la question.

Séance 4 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Distribution de fiches de vocabulaire illustré sur les cinq sens (document de l'enseignante).
- Distribution du quatrième tableau sur les sens sollicités dans les différents haïkus.
- Compléter le document au fil de la séance.

Séance 5 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire, grammaire.
- 1 feuille avec les haïkus (série1) : lire, repérer les verbes conjugués, les relever.
- Notions pronom personnel + fonction grammaticale (sujet).
- Définition Acteur/spectateur.

Séance 6 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Distribution du troisième tableau : le poète est-il acteur ou spectateur ?
- Répartition en 2 groupes.
- G 1 : récitation poème + mime.
- G 2 : compléter le tableau.
- Mémoriser, réciter, mimer, mettre le ton : abord de la notion de registre.

Séance 7 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Distribution du sixième tableau concernant le registre de chacun des poèmes.
- Collectivement : travail sur la notion de «ton», de sentiment, d'expression des sentiments. Trouver des sentiments à exprimer par le mime.
- Définition collective de la notion de registre (tonalité).
- Remplir le tableau.

Séance 8 :

- Durée 1h00 : production d'écrit, lire, parler**Évaluation 1**
- Feuille blanche A4 + marqueur.
- Rédaction individuelle. Utilisation du dictionnaire. Calligraphie et mise en page.
- Écriture de haïkus à partir des thèmes imposés : soir, automne, bonheur.
- Abord de la notion de métrique à partir du comptage des syllabes.
- Affichage des poèmes au tableau.

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Séance 9 :

- Durée 1h00 : lire, parlerÉvaluation 2
- Lire les haïkus de la série 2.
- Comprendre, expliquer à l'oral.

Séance 10 :

- Durée 1h00 : écrire Évaluation 3
- Distribution du tableau synthèse de la série 2.
- Remplir seul en entier.

Séances 11 et 12 :

- Durée 1h00++ : parler, lire, écrire, fabriquer.
- Haïkus à disposition : ceux des deux séries + ceux écrits par les élèves.
- Confection du recueil.
- Choisir des haïkus, les recopier, les illustrer.

Évaluation de l'enseignante

Facilitateurs élèves <ul style="list-style-type: none">• Objet à fabriquer, publication, devenir auteur• Contrainte temporelle• Rituels installés• Salle avec aides méthodologiques à disposition	Facilitateurs enseignante <ul style="list-style-type: none">• Projet en soi, projet d'écriture et de fabrication• Documents aménagés donnés en formation• Contrainte temporelle• Même projet proposé en 6° hétérogène avec très peu de variation
Freins élèves <ul style="list-style-type: none">• Aucun	Freins enseignante <ul style="list-style-type: none">• Difficulté de certains objets de savoir, par exemple « la chute inattendue ».

ÉCRIRE DES HAÏKUS

2. Sophie MARRON – collège Pablo Neruda Bègles 33

Dispositif CLA

- 18 à 20 élèves ÉNAF par an, âgés de 11 à 16 ans, toutes nationalités, tous niveaux scolaires.
- Organisation : français 18 h hebdomadaires + autres disciplines + intégration partielle dès l'arrivée en division ordinaire, puis intégration croissante au fur et à mesure des progrès ce qui permet l'accueil de nouveaux élèves dans le dispositif tout au long de l'année = hétérogénéité des compétences en français.

Objectifs de la séquence

- Lire, comprendre, dire des haïkus.
- Les écrire et les illustrer dans un carnet personnel.

Déroulement

- Séquence de 16 séances d'1h00 avec des groupes variables de 8 à 18 élèves selon les emplois du temps individuels.
- Période : novembre, décembre et première semaine de janvier.

Séance 1 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Présentation d'un haïku préalablement écrit au tableau.
- Observation de la forme.
- Lecture.
- Explication du lexique.
- Copie dans le carnet personnel et illustration.
- Travail pour le lendemain : finir l'illustration et apprendre le Haïku.

Séances 2 et 3 :

- Durée 1h00x2 : parler, lire, écrire.
- Distribution des 7 autres haïkus de la série 1.
- Lecture individuelle et observation de la forme.
- Explication du vocabulaire.
- Les copier et les illustrer.
- Les apprendre pour les réciter.

Séance 4 :

- Durée 1h00 : écrire, observer, parler.
- Exercices pour appropriation du vocabulaire : mots croisés et autres fiches d'aide à l'appropriation du vocabulaire (documents personnels de l'enseignante).
- Présentation des œuvres du peintre japonais Hokusai et mise en parallèle avec l'univers des haïkus.

Séance 5 :

- Durée 1h00 : écouter, comprendre, parler
- Tableau de synthèse (série1) agrandi, reste affiché en classe. Objectif : le remplir au fur et à mesure.
- Présentation du tableau, de ses objectifs, de ses consignes, de la formulation attendue des réponses.
- Explication du dispositif de travail (ateliers hétérogènes).

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Séance 6 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Travail en ateliers hétérogènes sur la série 2. Un rapporteur est désigné.
- Distribution des tableaux à remplir individuellement.
- Tableau 1 : le moment de la journée.
- Tableau 2 : la saison.
- Mise en commun, explicitation et tableau de synthèse rempli en dictée à l'adulte.

Séance 7 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Travail en ateliers hétérogènes.
- Distribution du quatrième tableau : quels sont les sens sollicités ?
- Apport de documents personnels d'aide à la compréhension sur les cinq sens.
- Travail lexical autour des 5 sens : verbes, noms, adjectifs.
- Remplir le tableau individuellement.
- Mise en commun, explicitation et tableau de synthèse rempli en dictée à l'adulte.

Séance 8 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Même organisation que les séances précédentes.
- Troisième tableau : le poète est-il acteur ou spectateur ?
- Cinquième tableau : quel est le sujet du poème, de quoi parle-t-il ?
- Sixième tableau : quel est le registre du poème ?
- Travail lexical sur les différents registres avec une fiche d'aide (document personnel de l'enseignante).
- Tableau de synthèse rempli collectivement.

Séance 9

- Réciter, écrire.....**Évaluation 1**
- Évaluation orale : récitation.
- Évaluation écrite : mots croisés sur le vocabulaire (document personnel) poèmes à trous à compléter (*École des lettres* n°9 p. 29).

Séances 10, 11, 12 :

- Durée 1h00 : lire, écrire, parler.
- Deuxième série de haïkus : même organisation que pour la série 1.
- Lire, comprendre, copier, illustrer, apprendre.
- Tableau de synthèse de la série 2 rempli par petits groupes d'élèves en ateliers.
- Mise en commun, explicitation à l'oral des réponses de chaque groupe.
- Mise en forme des réponses et dictée à l'adulte.
- Le travail se fait plus vite : acquisition de l'autonomie.

Séance 13 :

- Durée 1h00 : lire, écrire, parler.
- Les procédés littéraires du haïku : «la chute inattendue» (cf. *École des Lettres*)
- Présentation des Haïkus auxquels il manque le dernier vers (cf. *École des Lettres* p. 30-31).
- Compléter en choisissant parmi les vers proposés.
- Observer la «chute inattendue».
- En déduire «le passage du poétique au banal, de l'humain à l'animal, du bas en haut, l'humour et l'insolite» (*École des lettres* p. 31).

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Séance 14 :

- Durée 1h00 : lire écrire **Évaluation 2**
- Mots croisés (cf. *École des lettres* n°9 p. 38-39).
- Définition du genre «haïku» : parmi plusieurs propositions, choisir celles qui correspondent le mieux (document de l'enseignante).
- Reconnaître des haïkus parmi d'autres poèmes et justifier (cf. *École des lettres* n° 9 p. 32-33).

Séance 15 :

- Durée 1h00 : Parler, lire, écrire.
- Correction de l'évaluation 2.
- Ecrire un haïku **Évaluation 3**

Séance 16 :

- Durée 1h00 : lire, écrire.
- Lecture des haïkus écrits par les élèves.
- Les copier, les illustrer.

Évaluation de l'enseignante

Facilitateurs : <ul style="list-style-type: none">• Tableaux d'aide à la compréhension• Exercices d'application• Hétérogénéité• Travail sur le traitement de texte en techno• Groupes à géométrie variable• L'élaboration du carnet qui devient carnet de poésies	Freins : <ul style="list-style-type: none">• Difficulté de l'objet de savoir : la chute, le registre• Groupes à géométrie variable
---	--

ÉCRIRE DES HAÏKUS

3. Cécile PRÉVOST - collège Léonard Lenoir Bordeaux 33

Dispositif CLA

- 18 à 20 élèves ÉNAF par an, âgés de 11 à 16 ans, toutes nationalités, tous niveaux scolaires.
- Organisation : français 9 h hebdomadaires + autre prof lettres 3h + autres disciplines + intégration partielle dès l'arrivée en division ordinaire, puis intégration croissante au fur et à mesure des progrès ce qui permet l'accueil de nouveaux élèves dans le dispositif tout au long de l'année = hétérogénéité des compétences en français.

Objectifs de la séquence

- Lire et comprendre des haïkus pour en écrire.
- Fabriquer un recueil de haïkus illustrés par les élèves en lien avec le professeur d'Arts Plastiques et Visuels.

Déroulement

- Séquence de 14 séances d'1h00.
- Période : décembre, janvier, début février.

Séance 1 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Première série de haïkus : un poème par feuille en format A4.
- Observation, commentaire.
- Questions : quel genre ? quels auteurs ? quelle origine ? pourquoi un texte par feuille ?
- Explication du lexique.
- Une feuille A3 punaisée au mur pour noter les «ingrédients de la recette pour écrire des haïkus» = planification du projet d'écriture.
- Première définition générique.

Séance 2 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Distribution des premier et deuxième tableaux : le moment de la journée et la saison.
- Lire, relire, comprendre : aborder l'implicite contenu dans le texte.
- Écrire les réponses avec les variations : «il s'agit de.. », «le poème parle de... »
- Compléter le tableau A3 (planification du projet d'écriture) : élaboration collective dictée à l'adulte.
- Apprendre 2 haïkus pour la séance suivante.

Séance 3 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Justifier le choix des poèmes et les réciter.
- Distribution du quatrième tableau sur les 5 sens avec fiche d'aide à la compréhension (document de l'enseignante).
- Compléter le tableau A3 (planification du projet d'écriture).
- Distribution des cinquième et sixième tableaux (sujet et registre) pour une lecture et réflexion préalables.

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Séance 4 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Cinquième et sixième tableaux (sujet et registre) : compléter puis corriger.
- Compléter le tableau A3 (planification du projet d'écriture).

Mise en réseau :

- Projection de films japonais et coréen : permet d'entrer dans la culture asiatique et de mettre en parallèle avec l'univers des haïkus.
- « Printemps, été, automne, hiver » de Kim Kiduk
- « L'été de Kiku Jiro » de Tateshi Kitano.

Séance 5 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire **Évaluation 1**
- Distribution de la deuxième série de haïkus.
- Division en 2 groupes.
- Groupe 1, le plus autonome : 4 tableaux (1 à 4).
- Groupe 2 : 2 tableaux.
- Remplir les tableaux avec l'aide de fiches de vocabulaire étudiées à l'avance.
- Apprendre un poème en auto-dictée.

Séance 6 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Correction de l'évaluation.

Séance 7 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire **Évaluation 2**
- Feuille devinette : reconnaître les haïkus parmi d'autres poèmes (*École des lettres* n° 9 p. 32-33).
- Haïkus à compléter (*École des lettres* n°9 p. 30-31).
- Restitution en collectif : tout le monde arrive à compléter.
- Travail sur « la chute inattendue » : difficile.

Séance 8 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Recopier l'affiche planification, tableau A3.
- Appropriation de l'outil pour écrire.

Séance 9 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Objectif : fabriquer un carnet de haïkus qui comprendra 3 haïkus choisis dans les deux séries et 2 haïkus inventés.
- Écrire 2 haïkus.
- Étayage individualisé et tutorat par les plus avancés.

Séances 10 à 14 :

- Durée 1h00 : parler, lire, écrire.
- Écrire au traitement de texte les 5 haïkus (TICE).
- Changer de police pour chacun, installer chaque haïku dans un cadre noir, format paysage.
- Travailler les illustrations avec le professeur d'Arts plastiques.
- Carnets individualisés.

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Évaluation de l'enseignante

Travail repris en 4° hétérogène lors de l'intégration de 4 élèves.

Facilitateurs :

- Tableaux d'aide à la compréhension
- Affichage de l'élaboration progressive de la définition
- Traitement de texte pour le rendu
- Les Films pour l'approche de l'univers culturel et visuel des Haïkus

Freins :

- Traitement de texte : longueur et difficulté technique pour des utilisateurs débutants complets.

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Fiche 1 - Les cinq sens - (séance 4 – Cécile Collet)

Consigne : *Complète le tableau suivant*

Sens	Verbes	Nom	C'est...	Je dessine
La vue	Je vois - -	Un paysage - -	Beau - -	
L'ouïe	J'entends - - -	Un bruit - - -	Fort - - -	
Le toucher	Je touche - - -	Un objet - - -	Doux - - -	
L'odorat	Je sens - - -	Une odeur - - -	Agréable - - -	
Le goût	Je goûte - - -	De la nourriture - - -	Bon - - -	

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Fiche 2 - Les cinq sens (séance 7, Sophie Marron – séance 3, Cécile Prévost)

Consigne : *Complète le tableau suivant*

Sens	Verbes	Noms	C'est ...
La vue 	Je vois - - -	Un paysage - - -	Beau - - -
L'ouïe 	J'entends - - -	Un bruit - - -	Fort - - -
Le toucher 	Je touche - - -	Un objet - - -	Doux - - -
L'odorat <i>(A dessiner)</i>	Je sens - - -	Une odeur - - -	Agréable - - -
Le goût 	Je goûte - - -	Une pomme - - -	Bon - - -

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Fiche 3 - Les haïkus - Le registre du poème – (séance 8 – Sophie Marron)

Consigne : Compléter les définitions avec le synonyme correspondant (un mot qui a la même signification) :

«tranquille» «terrible» «content» «touché» «amusant» «drôle» «dramatique»
«calme» «chaleureux»

Gai(e) :

Être gai(e) : être

Mot de la même famille : **la gaieté**

Enthousiaste :

Être enthousiaste : être

Mot de la même famille : **l'enthousiasme** (n.m.)

Exemple : un accueil enthousiaste.

Ému(e) :

Être ému(e) : être

Mot de la même famille : **l'émotion** (n.f.)

Exemple : ce film m'a ému.

Tragique :

C'est tragique : c'est

c'est

Mot de la même famille : **la tragédie**

Exemple : c'est un accident tragique.

Serein :

Être serein : être

être

Mot de la même famille : **la sérénité**

Exemple : un visage serein.

Humoristique :

Un dessin humoristique : un dessin

un dessin

Mot de la même famille : **l'humour** (n.m)

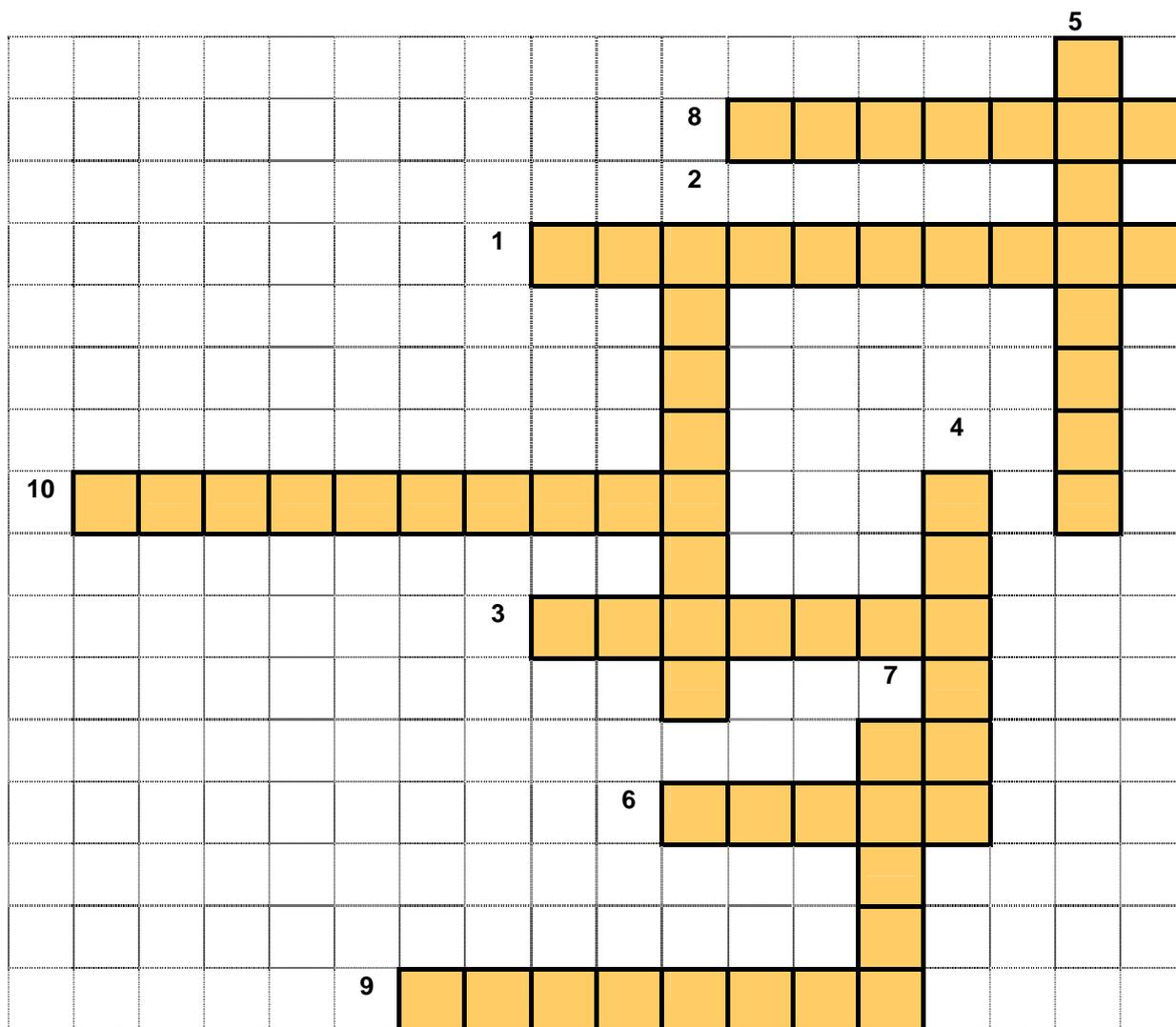
ÉCRIRE DES HAÏKUS

Fiche 4 - Les haïkus (série n° 1) : Évaluation – (fin séance 8 – Sophie Marron)

Consigne :

a) Lire les définitions et compléter la grille de mots croisés : 5 points

1. Il pousse dans la forêt
2. C'est un oiseau
3. Après l'été, vient ...
4. Quand il fait chaud, je fais la ...
5. C'est une fleur
6. Il perd ses feuilles
7. Pluie glacée
8. Je suis triste j'ai du ...
9. Il y a beaucoup de monde - il n'y a ...
10. la nuit tombe, c'est ...



ÉCRIRE DES HAÏKUS

Fiche 5 - Les haïkus (série n° 1) : Évaluation – (fin séance 8 – Sophie Marron)

Consigne :

b) Lire les 5 haïkus et les compléter avec un mot de la liste suivante : 5 points

«Légère» «la montagne» «l'eau» «un papillon» et «les fleurs»

Une fleur tombée
Remonte à sa branche
Non, c'est
Moritake

Sur mon chapeau
La neige me paraît
Car elle est mienne
Kikaku

Que n'ai-je un pinceau
Qui puisse peindre Du prunier
Avec leur parfum
Shoha

Dans le vieil étang
Une grenouille saute
Un ploc dans !
Bashô

Plus haut que l'alouette
Dans le ciel je me repose
Au sommet de la
Bashô

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Fiche 6 - Les haïkus (série n° 2) : Évaluation

Consigne :

a) *Écrire le mot correspondant à la définition :*

5 points

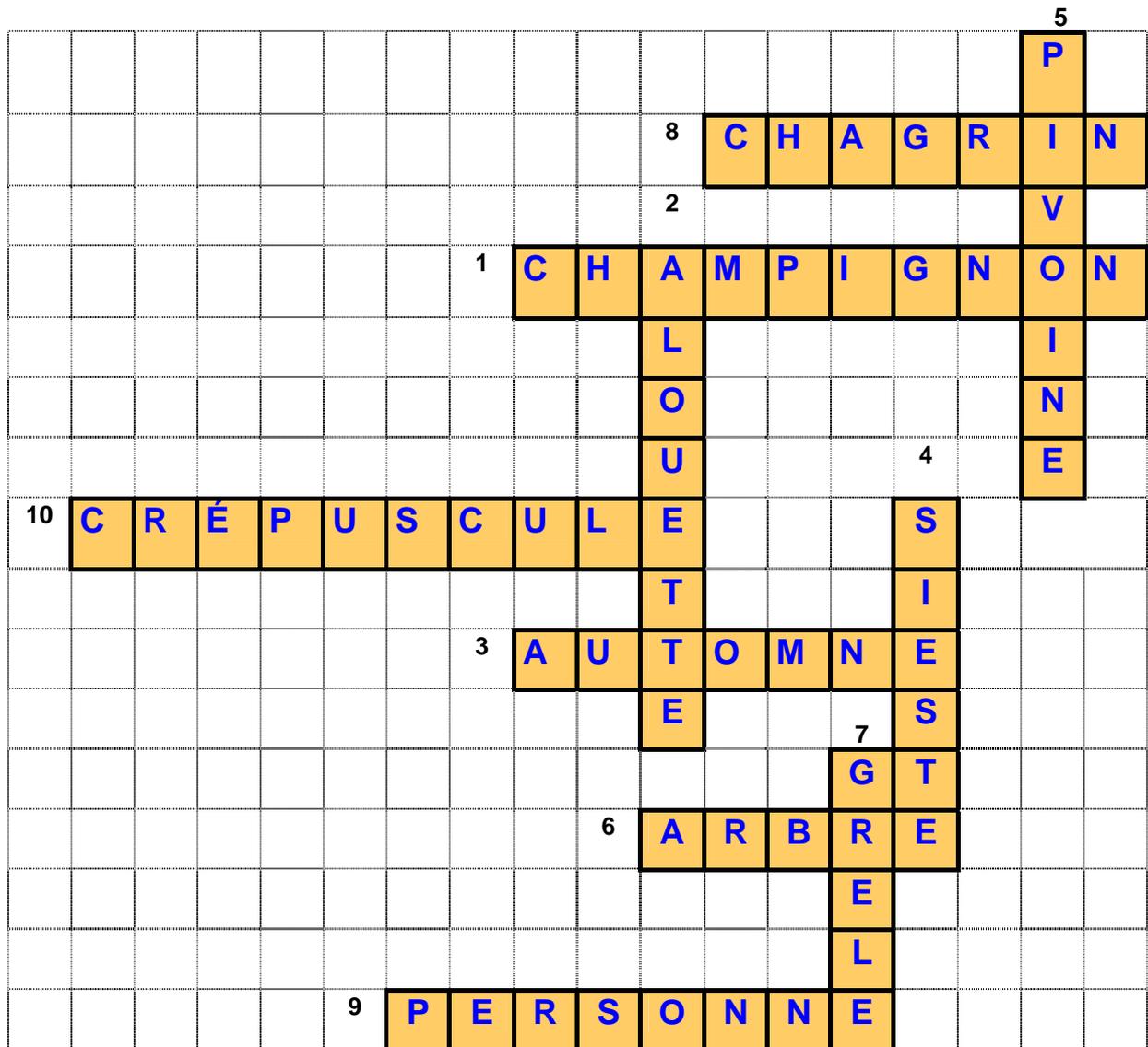
1. Elle sonne les heures : la
2. Le contraire de « nerveux » :
3. Elle est indispensable à la vie : l'
4. Chaussure vieille et usée : une
5. Sans limites :
6. Synonyme de joie : le
7. Très petite quantité de liquide : une
8. Insecte : une
9. Pomme de terre : une
10. Faire tomber un arbre :

b) *Lire les affirmations et dire si elles sont vraies ou fausses. Si elles sont fausses, les corriger*

- | | |
|--|-------------|
| Le haïku est un poème d'origine chinoise | Vrai / Faux |
| C'est un poème d'amour | Vrai / faux |
| Il parle de choses simples | Vrai / Faux |
| Le sens sollicité est souvent l'odorat | Vrai / Faux |
| Le poète est souvent spectateur | Vrai / Faux |
| Le ton est tragique | Vrai / Faux |

ÉCRIRE DES HAÏKUS

Fiche 7 - Les haïkus (série n° 1) – Correction de la grille de mots croisés



Retour vers la page d'introduction : <http://carec.ac-bordeaux.fr/docs/index.asp?pole=6&id=67>